

**Компактный  
пылесос  
Xiaomi  
Mi Vacuum  
Cleaner mini**

**Руководство  
пользователя**



## Содержание

Инструкция по технике безопасности	3
Описание изделия	5
Инструкция	6
Уход и техническое обслуживание	8
Устранение неполадок	9
Технические характеристики	10
Адаптер питания	10
Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации	11
Гарантийное уведомление	12
Дополнительная информация	15

# Инструкция по технике безопасности

---

Данное устройство предназначено для уборки пыли и загрязнений с различных поверхностей (кафельный, паркетный пол, мягкая мебель, ковры и т.п.).

Во избежание несчастных случаев, включая поражение электрическим током и возгорание в результате неправильной эксплуатации устройства, перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться Вам в дальнейшем.

## Предупреждение

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут использовать данный продукт под присмотром родителя или опекуна, который может обеспечить безопасную эксплуатацию и предотвратить опасности. Дети не должны чистить устройство и выполнять другие действия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- При эксплуатации устройства используйте только аккумулятор, входящий в комплектацию.
- Аккумулятор, установленный в данном устройстве, может быть заменён только специалистом.
- Для зарядки аккумулятора используйте адаптер питания, поставляемый в комплекте с устройством.

## Ограничения на эксплуатацию

- Пылесос предназначен для использования только в жилых помещениях и автомобилях. Не используйте его на улице, в магазинах и на промышленных объектах.
- Пылесос содержит встроенный аккумулятор. Не подвергайте пылесос воздействию открытого пламени, не заряжайте, не используйте и не размещайте его в местах с высокой температурой. Во избежание перегрева и риска возгорания или взрыва не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пылесос при хранении в транспортном средстве.
- Всегда храните пылесос в недоступном для детей месте.

- Во избежание травм не пользуйтесь пылесосом, когда у вас влажные руки.
- Не убирайте с помощью пылесоса жидкости (например, воду или газированные напитки).
- Не убирайте с помощью пылесоса горящие или дымящиеся вещества (например, окурки).
- Не убирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы (например, строительные материалы, стекло, гвозди).
- Не добавляйте в пылесос какие-либо ароматизаторы. Они часто содержат легковоспламеняющиеся химические вещества, из-за которых может случиться возгорание пылесоса.
- Используйте пылесос строго в соответствии с инструкциями данного руководства. Пользователи несут ответственность за любые убытки или ущерб, возникшие в результате неправильного использования пылесоса.

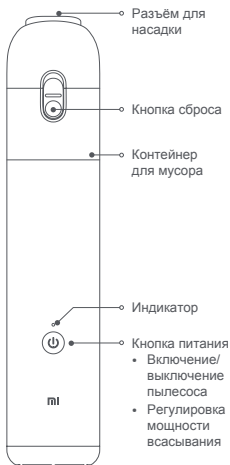
#### **Аккумулятор и зарядка**

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор самостоятельно.
- Не заряжайте пылесос вблизи таких источников тепла, как батареи отопления, а также в местах с повышенной влажностью, например в ванных комнатах.
- Не вытирайте и не очищайте пылесос влажными тканевыми салфетками или мокрыми руками, когда он заряжается.
- Аккумулятор несъемный. По завершении срока службы пылесос следует утилизировать или сдать на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.
- Если кабель для зарядки повредится или сломается, немедленно прекратите его использовать.
- Если пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите от розетки и храните в сухом прохладном месте. Во избежание повреждения аккумулятора заряжайте пылесос как минимум раз в три месяца.

#### **Транспортировка**

- Пылесос следует транспортировать в выключенном состоянии в оригинальной упаковке.

## Описание изделия



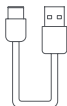
Узкая насадка



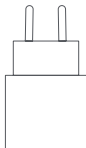
Насадка-щётка



Разъем для зарядки Type-C



Кабель для зарядки с разъемом Type-C



Адаптер питания

# Инструкция

## Зарядка

- Перед использованием пылесоса в первый раз или после длительного простоя убедитесь, что он полностью заряжен.
- Рекомендуется заряжать пылесос раз в три месяца.
- Для зарядки пылесоса используйте только оригинальный адаптер питания и поставляемый в комплекте кабель для зарядки с разъемом Type-C.

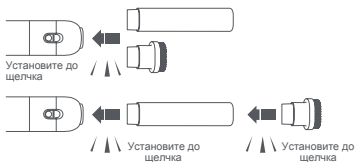
## Описание индикатора:

Состояние пылесоса		Состояние индикатора
Работает	Уровень заряда аккумулятора высокий	Немигающий белый
	Уровень заряда аккумулятора низкий	Немигающий красный
	Аккумулятор разряжен	Быстро мигающий красный
Зарядка	Аккумулятор заряжается	Медленно мигающий белый
	Аккумулятор полностью заряжен	Немигающий, а затем гаснущий белый
	Несовместимый адаптер питания	Быстро мигающий красный

## Установка насадок

Выберите нужную насадку и установите её в разъём.

**Примечание:** насадки можно использовать по отдельности, а также комбинировать.



## Включение/выключение и регулировка мощности всасывания

Кнопка питания работает циклически и служит для включения/выключения пылесоса и переключения уровней мощности всасывания:

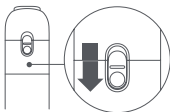
- Включение с низким уровнем всасывания.
- Высокий уровень всасывания.
- Выключение.

## Примечание

Следите за тем, чтобы клапан на разъёме для насадки не застрял, иначе из пылесоса может выпадать мусор в процессе эксплуатации.

## Уход и техническое обслуживание

- Аккуратно сдвиньте вниз и нажмите кнопку блокировки, чтобы открыть контейнер для мусора, а затем опорожните его.



- Вывинтите контейнер для мусора, поворачивая его против часовой стрелки, как показано на рисунке, и снимите.



- Вытяните блок фильтра с нижней стороны контейнера для мусора.



Блок фильтра

- Поверните наружный сетчатый фильтр против часовой стрелки и извлеките HEPA-фильтр.



Сетчатый фильтр HEPA-фильтр

- Контейнер для мусора, сетчатый фильтр, HEPA-фильтр и насадки можно промывать водой. Устанавливать компоненты на место можно только после того, как они полностью высохнут.



Поверните сетчатый фильтр по часовой стрелке

### Примечание

Пылесос мыть нельзя, но внешние поверхности можно очищать мягкой влажной тканью. Следите за тем, чтобы вода не попала в разъем для зарядки. Рекомендуется заменять HEPA-фильтр каждые 3 месяца.



## Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
После нажатия кнопки включения индикатор попеременно мигает красным и белым.	Заполнен контейнер для мусора.	Очистите контейнер для мусора.
	Засорен HEPA-фильтр.	Очистите HEPA-фильтр
	Засорена насадка.	Очистите насадку.
Индикатор не горит во время зарядки.	Плохо вставлен кабель для зарядки.	Убедитесь, что кабель для зарядки надежно подключен.
	Аккумулятор полностью заряжен.	Отсоедините кабель для зарядки.
Во время зарядки аккумулятора индикатор мигает красным.	Несовместимый адаптер питания.	Для зарядки пылесоса используйте адаптер питания 5 В, 2 А.

## Технические характеристики

Название	Mi Vacuum Cleaner mini
Модель	SSXCQ01XY
Емкость батареи	2000 мА·ч
Номинальная мощность	120 Вт
Номинальное напряжение	10,8 В $\equiv$
Номинальное входное напряжение	5 В $\equiv$ 2 А
Тип соединителя	Type-C
Вес нетто	Прибл. 0,5 кг
Область применения	Бытовое
Размеры изделия	267 × 55 × 55 мм

## Адаптер питания

Опубликованная информация	Значение	Единицы измерения
Идентификатор модели A232-050200U-EU2 -		
Входное напряжение	100~240	В ~
Частота переменного тока на входе	50/60	Гц
Выходное напряжение	5,0	В $\equiv$
Выходной ток	2,0	А
Выходная мощность	10,0	Вт
Средний КПД в активном состоянии	78,71	%
КПД при низкой нагрузке (10 %)	-	-
Потребляемая мощность без нагрузки	0,10	Вт

## Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

---

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т. д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



## ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

---

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ ХИАОМИ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах.

Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

### СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется выполнить ремонт продукта бесплатно, заменить изделие или возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

## КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, Вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; следствия халатности; коммерческое использование; внесенные изменения или модификации любой части продукта; повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; овреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя.

Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

## ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

## КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/en/service/warranty/>  
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Чжэцзян Синъюй Электрик  
Эквипмент Ко., Лтд.

Южная сторона, эт. 24, зд. Цзиньпинь, Центральный  
Офис, г. Юнкан, пров. Чжэцзян, Китай.

**Импортер в России:** ООО "Атлас".

690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток,  
проспект 100-летия Владивостока, дом 155,  
корпус 3, офис 5.

**Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО "РУСТОН".

143441, Россия, обл. Московская, г. Красногорск,  
д. Путилково, тер. Гринвуд, стр. 17, эт. 1, пом. 94.

Товар соответствует требованиям технического  
регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная  
совместимость технических средств».
- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного  
оборудования».

Товар соответствует требованиям технического  
регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС  
037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ  
в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

TM: Mi

Адрес в интернете: [www.mi.com](http://www.mi.com)

Внешний вид изделия, его характеристики и комплектация  
могут подвергаться изменениям без предварительного  
уведомления.

Дата изготовления, а также сроки гарантии  
и эксплуатации указаны на упаковке.



V.2

